

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS ET CULTU DIVINO

— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura

Sectionis pro Cultu Divino Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.*

Administratio autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 1-16722.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 4.500 - extra Italiam lit. 5.500 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 400 (\$ 0,70) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 9.000 (\$ 15); singuli fasciculi: lit. 800 (\$ 1,40).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*. Typis Polyglottis Vaticanis.

114

Vol. 12 (1976) - Num. 1

Acta Summi Pontificis

Ex Adhortatione Apostolica « Evangelii Nuntiandi » Summi Pontificis
Pauli VI de evangelizatione in mundo huius temporis 3

Allocutiones Summi Pontificis

La vostra preghiera liturgica sia ardente 5
La maternità di Maria, Madre di Dio 6

Acta Congregationis

Consultores pro Sectione Cultus Divini 7
Summarium decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares 9
Confirmatio textuum propriorum Religiosorum 13
De sacra Communione in manu fidelium distribuenda 14
Patroni confirmatio 14
Concessio tituli Basilicae Minoris 14
Calendaria particularia 15
Decreta varia 16

Celebrationes particulares

Missa votiva « Pro Pace » 17
Pro benedictione organi liturgici 24
De Canonizationibus:
S. Elisabeth Annae Bayley Seton 30
S. Ioannis Macías 33
S. Oliverii Plunkett 35

Instauratio liturgica

« La preghiera del mattino e della sera » 38

Studia

Le chant sacré aujourd'hui (I) 40

Documentorum explanatio

Ad Institutionem Generalem Liturgiae Horarum 46
Ad munus diaconi in communitatibus 46

SOMMAIRE

Actes et discours du Saint-Père (pp. 3-6)

L'Exhortation apostolique « Evangelii nuntiandi » (pp. 3-4). Dans ce document consacré à « l'évangélisation dans le monde moderne », qui reprend et coordonne le sujet déjà traité par le Synode des Evêques de 1974, est soulignée l'importance de l'homélie comme instrument efficace d'évangélisation lorsqu'elle est enracinée dans la Parole de Dieu et fidèle au magistère de l'Eglise. On y mentionne aussi l'importance de l'annonce de la Parole de Dieu dans la célébration des sacrements et dans les assemblées de prière des fidèles.

Au stade actuel de la réforme liturgique, ce rappel a vraiment un caractère d'opportunité et d'actualité.

La prière doit être une adhésion aux directives de l'Eglise (p. 5). La prière liturgique ne favorise la communion ecclésiale et la profondeur même de la prière que si elle respecte les directives de l'Eglise.

La maternité de la Mère de Dieu (p. 6). Tous les jours de l'année, il faut implanter dans la pensée, dans la dévotion, le culte et l'amour pour Marie, Mère de Dieu, exemple de toute vertu humaine et chrétienne.

Célébrations particulières (pp. 17-37)

On trouvera ici quelques formulaires nouveaux, préparés pour la célébration de la Journée de la paix 1976; pour les canonisations des bienheureux Elisabeth Seton, Juan Macías, Olivier Plunkett, et le schéma de bénédiction d'un orgue liturgique.

Réforme liturgique (pp. 38-39)

26

La prière du matin et du soir. Une édition de la Liturgie des Heures en langue courante destinée au peuple chrétien: c'est une des initiatives que doivent prendre les Conférences épiscopales, afin que l'Office divin, au moins pour les Heures fondamentales, redevienne la prière publique et commune du peuple de Dieu. C'est bien ce que s'est proposé et ce qu'a réalisé la Conférence épiscopale italienne avec la publication de « La preghiera del mattino e della sera ».

Etudes (pp. 40-45)

Le chant sacré aujourd'hui. La liturgie ne peut se passer de chant, expression de la joie dont est rempli celui qui participe au mystère du salut, lequel se perpétue au moyen des signes liturgiques.

Aujourd'hui plus que jamais, la réforme liturgique nous offre l'occasion de remettre en valeur le chant sacré, elle nous y invite, aussi bien dans les communautés monastiques et religieuses que dans les communautés paroissiales.

On en trouve le témoignage dans la présentation d'un recueil de chants « Cantate Domino », préparé sous la direction du Conseil Œcuménique des Eglises, et dans le rapport sur une expérience de chant sacré dans une communauté monastique.

SUMARIO

Actividades y discursos del Santo Padre (pp. 3-6)

La Exhortación Apostólica « Evangelii Nuntiandi » (pp. 3-4). En el Documento dedicado a la « evangelización en el mundo moderno », que resume y coordina lo ya tratado por el Sínodo de los Obispos de 1974, se subraya la importancia de la homilía, como instrumento válido de evangelización, siempre que esté enraizada en la Palabra de Dios y sea fiel al Magisterio de la Iglesia. Como se señala también la importancia del anuncio de la Palabra de Dios en la celebración de los Sacramentos y en las asambleas de plegaria de los fieles.

En la fase actual de la reforma litúrgica, a esta advertencia hay que atribuirle una peculiar y grande oportunidad y actualidad.

La Plegaria sea una adhesión a las normas de la Iglesia (p. 5). La plegaria litúrgica favorece la comunión eclesial y la misma profundidad de la plegaria, solamente si se desarrolla en armonía con las normas de la Iglesia.

La maternidad de la Madre de Dios (p. 6). Cada día del año, llévase en el pensamiento, en la devoción, el culto y el amor a María Santísima, Madre de Dios, modelo de toda virtud humana y cristiana.

Celebraciones particulares (pp. 17-37)

Se incluyen algunos formularios nuevos, preparados para la celebración del Día de la Paz en 1976; las Canonizaciones de los Beatos: Elisabetta Seton, Juan Macías, Oliviero Plunkett; y el esquema para la bendición de un órgano litúrgico.

~~La liturgia~~ litúrgica (pp. 38-39)

~~La liturgia de la mañana y de la tarde.~~ Una edición de la Liturgia de las Horas en lengua vulgar, destinada al uso del pueblo cristiano, es uno de los pasos necesarios que deben darse por parte de las Conferencias Episcopales, para que el Oficio Divino, al menos en las horas fundamentales, vuelva a ser la plegaria pública y común del pueblo de Dios. Esto es lo que se ha propuesto y ya ha llevado a la práctica la Conferencia Episcopal Italiana con la publicación de « La preghiera del mattino e della sera ».

Estudios (pp. 40-45)

El canto sagrado hoy día. La Liturgia no puede prescindir del canto, expresión de aquel gozo que llega a invadir a quien es partícipe del misterio de la salvación, que se prolonga sin cesar por medio de los signos litúrgicos.

Hoy más que nunca la reforma litúrgica nos ofrece la ocasión de revalorizar el canto sagrado, y a ello nos invita, ya sea en las comunidades monásticas y religiosas, ya en las comunidades parroquiales.

De ello da testimonio la presentación de una antología de cantos, « Cantate Domino », preparada bajo la dirección del Consejo Ecuménico de las Iglesias, así como el informe acerca de una experiencia de canto sagrado llevada a cabo en una comunidad monástica.

SUMMARY

Writings and Allocutions of the Holy Father (pp. 3-6)

The Apostolic Exhortation "Evangelii Nuntiandi" (pp. 3-4). In the document dedicated to "evangelization in the modern world", which takes up and coordinates the themes presented in the Synod of Bishops, 1974, the importance of the homily is emphasized, as a valuable instrument of evangelization, when the homily is rooted in the Word of God and is faithful to the magisterium of the Church. The importance of the Word of God in the celebration of the sacraments and when the faithful gather for prayer is also emphasized.

Recalling this aspect is particularly apt at the present stage of the liturgical reform.

Prayer in harmony with the directives of the Church (p. 5). Liturgical prayer favours ecclesial communion and the depth of prayer itself, only if carried out in harmony with the directives of the Church.

The motherhood of the Mother of God (p. 6). Every day of the year, there should be thought, devotion, worship and love for the Blessed Virgin Mary, Mother of God, exemplar of every human and Christian virtue.

Special celebrations (pp. 17-37)

Some new Mass formulas are presented, prepared for: the celebration of the Day of Peace, 1976; for the Canonizations of Elizabeth Seton, Juan Macías, Oliver Plunkett; the outline of a blessing of a liturgical organ.

Liturgical reform (pp. 38-39)

Morning and Evening Prayer. An edition of the Liturgy of the Hours in the vernacular for use by the Christian people, is one of the steps that needs to be taken by the Episcopal Conferences, in order that the Divine Office, at least in its most important Hours, should become again the public and common prayer of the People of God. It is this that the Italian Episcopal Conference has sought to achieve with its publication "La preghiera del mattino e della sera".

Studia (pp. 40-45)

Sacred music today. The liturgy cannot do without music and song, an expression of that joy which flows from participation in the mystery of salvation which is continued through the liturgical symbols.

Today more than ever the liturgical reform affords the opportunity and invites us to value once more the importance of song, both in religious and monastic communities, and in parish celebrations.

A witness to this is the presentation of the collection of songs "Cantate Domino", prepared under the direction of the World Council of Churches, and the account given of the experience of sacred music in a monastic community.

Akten und Ansprachen des Papstes (S. 3-6)

Das Apostolische Mahnschreiben « Evangelii Nuntiandi » (S. 3-4). In dem Dokument, das im Anschluß an die Verhandlungen der Bischofssynode von 1974 der Glaubensverkündigung in der heutigen Welt gewidmet ist, wird die Bedeutung der Homilie unterstrichen. Die Homilie in der Eucharistiefeier ist ein wichtiges Mittel zur Verkündigung, wenn sie tatsächlich das Wort Gottes erklärt und mit dem Lehramt der Kirche übereinstimmt. Auch auf die Bedeutung der Verkündigung des Gotteswortes bei der Feier der anderen Sakramente und bei Gebetsgottesdiensten wird hingewiesen.

In der gegenwärtigen Phase der Liturgiereform können diese Hinweise als nützlich und notwendig gelten.

Das Gebet sei Bekenntnis zur Lehre der Kirche (S. 5). Das liturgische Beten fördert die Gemeinschaft der Kirche und erreicht seine eigene Tiefe nur, wenn es sich in Übereinstimmung mit der Lehre der Kirche vollzieht.

Die Mutterschaft Mariens (S. 6). An jedem Tag des Jahres möge man bedenken, daß Maria Vorbild für jede menschliche und christliche Tugend ist, und sie als Gottesmutter verehren.

Besondere Feiern (S. 17-37)

Es werden einige neue liturgische Formulare abgedruckt: Die Meßtexte für den Weltfriedenstag 1976 und die Heiligsprechungen von Elisabeth Seton, Juan Macías und Oliver Plunkett, sowie das Schema für eine Orgelweihe.

Liturgische Erneuerung (S. 38-39)

Das kirchliche Morgen- und Abendgebet. Eine Ausgabe des Stundenbuchs in der Muttersprache für die Laien ist ein notwendiger Schritt, den die Bischofskonferenzen tun müssen, damit das Stundengebet wenigstens in den beiden Hauptgebetsstunden wieder zum öffentlichen und gemeinsamen Gebet des Gottesvolkes wird. Diesen Schritt hat die italienische Bischofskonferenz mit der Veröffentlichung des Bandes « La preghiera del mattino e della sera » getan.

Studien (S. 40-45)

Der heutige gottesdienstliche Gesang. Gottesdienst kann nicht ohne Gesang auskommen. Dieser ist Ausdruck jener Freude, die die Teilnehmer am Heilseignis, wie es sich unter den liturgischen Zeichen vollzieht, erfüllt.

Die liturgische Erneuerung bietet Gelegenheit und willkommenen Anlaß, den gottesdienstlichen Gesang in den Pfarrgemeinden und Ordensgemeinschaften wieder aufzuwerten.

Ein Beweis dafür ist das Bändchen « Cantate Domino », das unter Verantwortung des Weltkirchenrats veröffentlicht wurde. Zeugnis davon gibt auch der Erfahrungsbericht einer monastischen Kommunität über den Gesang im Gottesdienst.

**SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO**

- *SECTIO PRO CULTU DIVINO* -

NOTITIAE

1976

VOL. XII

CITTÀ DEL VATICANO

Acta Summi Pontificis

« EVANGELII NUNTIANDI »

SUMMI PONTIFICIS PAULI VI ADHORTATIO APOSTOLICA DE EVANGELIZATIONE IN MUNDO HUIUS TEMPORIS

Adhortatio Apostolica « Evangelii nuntiandi », die 8 mensis Decembris 1975 Romae data, in nn. 43-44 de Verbi Domini annuntiatione in homilia et in Sacramentorum celebratione, atque de catechetica institutione agit.

Qui textus hic referuntur, peculiaris liturgici momenti causa.

Haec autem praedicatio, qua Evangelium nuntiatur, multas induere formas potest, easque ardens animorum studium suggeret et in infinitum paene multiplicabit. Revera enim innumerabiles sunt vitae eventus ipsaque, in quibus homines versantur, adiuncta, quae praebent opportunitatem res prudenter itemque praeclare nuntiandi, quas Dominus aliqua data occasione dicere velit. In quo satis cuique est, si vere spirituales habeat sensum, quo Dei nuntium in rerum cursu signatum detegat. Verum, quoniam instauratus sacrae liturgiae ordo « Liturgiae Verbi » multum auctoritatis attribuit, is profecto erret qui homiliam esse validum atque lectissimum peragendaevangelizationis instrumentum neget. Oportet sane pernoscere in usumque convertere sive postulationes sive virtutes, homiliae proprias, ut ea nempe pastoralis efficacitatis plenitudinem consequatur. Sed hoc in primis oportet sibi quisque persuasum habeat, totoque amoris affectu ad hoc se devoteat. Haec eadem praedicatio, singulari modo in eucharisticam celebrationem inserta, ad quam apparandam directe ac proxime spectat undeque peculiarem vim ac firmitatem haurit, nihil est dubii, quin praecipuum munus in evangelizatione expleat, quatenus intimam fidem praedicantis patefaciat penitusque amore imbuatur. Ab ea enim fideles, coadunati ut Ecclesiam paschalem efforment, quae festum Domini in medio eorum adstantis celebrat, multum sibi expectant laetosque fructos percipiunt, modo sit simplex, perspicua, directa, accommodata, in Evangelii doctrina posita atque infixata, Ecclesiaeque pariter Magisterio fideliter adhaerens, apostolico incitata ac temperata ardore, qui ei suapte natura obveniat, plena bonae spei,

fidem enutriens, pacem progignens et unitatem. Multae communitates sive paroeciales sive alius generis per homiliam, dominicis habitam diebus, vivunt atque confirmantur, modo illis ditetur proprietatibus.

Huc insuper accedit quod, propter eandem sacrae liturgiae institutionem, non in eucharistica tantummodo celebratione tempus adest habendae homiliae conveniens. Haec enim suum locum obtinet, neque proinde est negligenda in Sacramentis omnibus celebrandis, atque etiam in caeremoniis liturgiae adsimilioribus peragendis, cum fideles una simul conveniunt. Semper eadem ad Verbum Domini annuntiantium opportunitas maxime singularis erit.

* * *

Alia ratio, quam evangelizatio nullo modo negligere debet, catechetica institutio est. Ex religionis enim doctrina ordinatim tradita oportet mentes in primis infantium et adolescentium comprehendant partes principales, vivum thesaurum veritatis, quam Deus nobiscum communicare voluit quamque Ecclesia per longum suae historiae cursum plenius usque declarare studuit. Nemo praeterea negabit eandem doctrinam idcirco impertiendam esse, ut vitae christianae mores inde conformentur, non vero ut quoddam intellectus ornamentum maneat. Sine dubio totum opus evangelizationis plurimum sane proficit — in ipsa provincia catecheticae institutionis quam Ecclesia curat, in scholis ubi illud fieri potest et, utcumque ea res se habet, in christianorum domibus —, si catechesis praeceptores uti poterunt aptis libris sapienter scienterque conscriptis sub Episcoporum auctoritate. Necesse autem est accommodentur docendi viae ad singulorum hominum aetatem et eruditionem et intellegendi potestatem, eodemque tempore opera detur, ut in memoria ac mente et animo veritates necessariae defigantur, quae per totam vitam alte penetrent. Sed opus est ante omnia, ut periti catechesis doctores praeparentur — sive sunt ipsius paroeciae catechistae sive magistri sive parentes —, quorum etiam intersit sese ipsos ulterius educare et perficere in hac religiosae institutionis arte, quae praestantior quidem est et pernecessaria, quaeque tantum insuper ab hominibus postulat. Ex altera autem parte, quamvis minime praetereunda sit infantium educatio, iam patet hodiernas condiciones plus plusque flagitare, ut institutio catechetica sub forma alicuius catechumenatus tradatur pluribus adolescentibus et adultis, qui gratia divina commoti paulatim detegunt Christi vultum et sentiunt quam sit necesse sese Illi totos dedere.

Allocutiones Summi Pontificis

LA VOSTRA PREGHIERA SIA MODELLO DI ADESIONE ALLE DIRETTIVE DELLA CHIESA

Summus Pontifex Paulus VI, in Audientia generali die 24 Septembris 1975 habita, participantes ex tertio Ordine S. Francisci his verbis allocutus est.

È proprio della vostra vocazione contestare una società in cui si fa leva soltanto sull'efficienza. Le vostre comunità devono essere, per eccellenza, centri di preghiera, di solitudine per Dio, di amorosa comunione con Cristo. La vostra preghiera liturgica sia ardente, dignitosa e semplice; *sia modello di adesione alle direttive della Chiesa*, nel momento in cui certuni cercano il rinnovamento di fantasticherie abusive e illusorie che non favoriscono né la comunione ecclesiale né la profondità della preghiera.

Questo senso della preghiera è inseparabile da quello dell'ascesi. Sappiate reagire quando si manifesta disistima e abbandono dei mezzi ascetici tradizionali — specialmente di quelle così ben dette « osservanze religiose » — perché essi costituiscono una forma importante di ubbidienza che schiude il cuore a Dio e gli conferisce slancio di amore.

LA MATERNITÀ DI MARIA MADRE DI DIO

Ex homilia die 1 Ianuarii 1976 in Basilica Sancti Petri a Summo Pontifice habita, in qua munus Mariae in mysteriis Nativitatis Domini illustravit.

... Secondo pensiero: quello della festività, a cui è dedicato questo primo giorno dell'anno liturgico, la maternità di Maria, Madre di Dio. È come una conclusione, un coronamento del mistero del Natale. Bellissimo, ricchissimo, dolcissimo tema. Quante cose da ricordare, quante da celebrare, quante da godere a questa primizia liturgica, con cui si apre il nostro cammino nel tempo, che ancora ci è concesso di vivere in questa vigilia dell'eternità, ch'è la vita presente. La persona di Maria, quale nel Vangelo, e quale nel culto cattolico ci è presentata, nel suo profilo immacolato e virgineo, nella sua umiltà e nella sua povertà, nel suo candore così dolce e così umano, così innocente quale in nessun'altra creatura potremo incontrare, ci è messa davanti dalla liturgia nel suo incomparabile, ineffabile e per noi indispensabile mistero, quello di madre di Gesù Cristo, Figlio di Dio e nostro Salvatore. Qui occorre una promessa, un impegno: porteremo con noi, nel nostro pensiero, nella nostra devozione, nella nostra fiducia il pensiero, il culto, l'affezione a Maria Santissima, in ogni giorno dell'anno, come quello d'uno « specchio », d'un esemplare d'ogni umana e cristiana virtù, come quello della donna purissima e dolcissima, che si accompagna al nostro faticoso pellegrinaggio, come quello d'una Madre dal cuore così grande d'accogliere in sé la pienezza dell'amore di Cristo, suo Figlio, di Dio Padre, Verbo e Spirito Santo, e poi dell'amore all'umanità, alla Chiesa intera, a ciascuno di noi. *Mater pulchrae dilectionis*, la chiama la devozione intelligente della Chiesa; non dimentichiamolo più (e abbiamo cura di rileggere ciò che il capitolo VIII della grande costituzione sulla Chiesa, la *Lumen Gentium* del Concilio ecumenico Vaticano II ci riassume sulla teologia e sulla devozione a Maria; e, se non vi dispiace, rileggete anche la nostra esortazione sul Culto alla Madonna, scritta nel febbraio del 1974). Maria merita questo nostro filiale interesse; e noi non ne abbiamo che a trarre profitto e speranza.

Acta Congregationis

CONSULTORES PRO SECTIONE CULTUS DIVINI

1. Rev.do Mons. Martimort Aimé Georges
(della diocesi di Toulouse)
32, rue de la Gravette - 31300 Toulouse (Francia)
2. Rev.do Mons. Jounel Pierre
(della diocesi di Nantes)
44780 Saffré (Francia)
3. Rev.do P. Gy Pierre Marie, OP
20, rue des Tanneries - 75013 Paris (Francia)
4. Rev.do Mons. Lengeling Emil
(della diocesi di Münster)
Am Tiergarten 37 - 4401 Wolbeck (Germania Occidentale)
5. Rev.do Mons. Fischer Balthasar
(della diocesi di Trier)
Weberbach 17-18 - 55 Trier (Germania Occidentale)
6. Rev.do Mons. Coughlan Peter
(della diocesi di Shrewsbury)
Via Monserrato, 45 - 00186 Roma
7. Rev.do Sac. Swaine Sean
(della diocesi di Kildare and Leighlin)
Mount St. Anne's - Portarlinton, Co Laois (Irlanda)
8. Rev.do P. Bär Philippe, OSB
Koningin Emmalein 3 - Rotterdam 2 (Olanda)
9. Rev.do P. Calabuig Ignacio, OSM
Viale Trenta Aprile, 6 - 00153 Roma
10. Rev.do P. Fontaine Gaston, CRIC
1225 Est, boul. Saint Joseph - Montréal 176 P. Q. (Canada)
H2Y-1L7.
11. Rev.do P. Mazzarello Secondo, Sch.P.
Via Liberiana, 17 - 00185 Roma

12. Rev.do P. Macca Valentino, OCD
Corso d'Italia, 38 - 00198 Roma
13. Rev.do P. Krosnicki Thomas, SVD
1312 Massachusetts Ave., N.W. - Washington, D.C. 20005
(U.S.A.)
14. Rev.do Sac. Crivelli Valerio
(della diocesi di Lugano)
Borghetto, 6 - 6901 Lugano, Ti. (Svizzera)
15. Rev.do P. Neunheuser Burkard, OSB
Via di Porta Lavernale, 19 - 00153 Roma

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 8 nov. ad diem 10 ian. 1976)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AMERICA

Argentina

Decreta generalia, 12 nov. 1975 (Prot. CD 636/75): confirmatur popularis interpretatio ordinis Lectionum Missae pro diebus ferialibus (cyclos anni II).

Die 18 dec. 1975 (Prot. CD 808/75): conceditur ut in Argentina Prex eucharistica II pro Missis cum pueris et Prex eucharistica II de reconciliatione, lingua *hispanica* exaratae, adhiberi valeant « ad experimentum », secundum normas et condiciones statutas (cf. *Notitiae* 11, 1975, pp. 4-12).

Bolivia

Decreta generalia, 3 ian. 1976 (Prot. CD 825/75): confirmatur interpretatio *hispanica* Precum eucharisticarum pro Missis cum pueris et de reconciliatione, « ad experimentum » adhibendarum secundum normas et condiciones statutas (cf. *Notitiae* 11, 1975, pp. 4-12).

Chilia

Decreta generalia, 21 nov. 1975 (Prot. CD 607/75): conceditur ut adhiberi valeant « ad experimentum » Preces eucharisticae pro Missis cum pueris et de reconciliatione secundum normas et condiciones statutas (cf. *Notitiae* 11, 1975, pp. 4-12).

Cuba

Decreta generalia, 8 dec. 1975 (Prot. CD 723/75): conceditur ut in eadem Natione adhiberi valeat interpretatio *hispanica* Ordinis Paenitentiae et Ordinis Unionis infirmorum eorumque pastoralis curae, pro dioecesis Hispaniae iam probata.

Peruvia

Decreta generalia, 8 ian. 1976 (Prot. CD 19/76): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

ASIA

Corea

Decreta generalia, 24 nov. 1975 (Prot. CD 648/75): confirmatur interpretatio *coreana* Ordinis Initiationis Christianae adutorum.

India

Decreta particularia, *Regio linguae «Hindi»*, 14 nov. 1975 (Prot. CD 358/75): confirmatur interpretatio *hindi* formulae sacramentalis Ordinis Paenitentiae.

Regio linguae «Kannada», 5 ian. 1976 (Prot. CD 828/75): confirmatur interpretatio *kannada* partium Missalis Romani, quae Missae Rituales et Missae et Orationes ad diversa inscribuntur.

Regio linguae «Tamil», 17 dec. 1975 (Prot. CD 515/75): confirmatur interpretatio *tamil* formulae sacramentalis ad reconciliandos singulos paenitentes.

Patriarchatus Hierosolymitanus Latinorum

Decreta generalia, 22 nov. 1975 (Prot. CD 532/75): confirmatur interpretatio *arabica* formulae sacramentalis ad reconciliandos singulos paenitentes.

Sri Lanka

Decreta generalia, 8 nov. 1975 (Prot. CD 508/75): confirmatur interpretatio *sinhala* formularum sacramentalium Ordinis Paenitentiae et Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

EUROPA

Austria

Decreta particularia, *Sideropolitana*, 23 dec. 1975 (Prot. CD 485/75): confirmatur interpretatio *croatica* formulae sacramentalis ad reconciliandos singulos paenitentes.

Cecoslovachia

Decreta generalia, 30 dec. 1975 (Prot. CD 14/75): confirmatur interpretatio *slovacha* formulae sacramentalis Ordinis Confirmationis.

Dania

Decreta generalia, 11 nov. 1975 (Prot. CD 629/75): confirmatur interpretatio *danica* ordinis Lectionum Missae pro dominicis et festis diebus.

Regiones Linguae Gallicae

Decreta generalia, 26 nov. 1975 (Prot. CD 360/75): confirmatur interpretatio *gallica* formulae sacramentalis Ordinis Unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae.

Decreta particularia, *dioceses provinciae Sabaudiae*, 13 nov. 1975 (Prot. CD 351/75): confirmantur textus *latinus* atque interpretatio *gallica* Proprii Missarum dioecesium.

Germania

Decreta particularia, 22 nov. 1975 (Prot. CD 616/75): confirmantur textus proprii Missarum dioecesium: *Berolinensis*, *Gorlicensis*, *Misnensis*.

Monasteriensis, 3 ian. 1976 (Prot. CD 822/75): confirmatur textus *germanicus* Missae propriae B. Arnoldi Janssen et B. Mariae Droste zu Vischering a Divino Corde.

Hispania

Decreta generalia, 10 ian. 1976 (Prot. CD 30/76): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Confirmationis.

Die 10 ian. 1976 (Prot. CD 31/76): confirmatur interpretatio *hispanica* Ordinis Initiationis Christianae adultorum.

Decreta particularia, *Ebusitana*, 24 nov. 1975 (Prot. CD 691/75): confirmantur interpretationes *hispanica* et *catalaunica* Proprii Missarum dioecesis.

Hollandia

Decreta generalia, 17 nov. 1975 (Prot. CD 417/75): confirmatur interpretatio *neerlandica* Ordinis Exsequiarum.

Die 2 dec. 1975 (Prot. CD 419/75): confirmatur interpretatio *neerlandica* Ordinis Professionis Religiosae.

Italia

Decreta particularia, *Clavarensis*, 27 nov. 1975 (Prot. CD 391/75): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum dioecesis.

Aquaviventis, 24 nov. 1975 (Prot. CD 362/75): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missarum Praelaturae Nullius.

Pontificia Basilica S. Antonii in Padua, 17 nov. 1975 (Prot. CD 335/75): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* Praefationis I et II Missae S. Antonii de Padua.

Romania

Decreta particularia, *Timisoarensis*, 8 ian. 1976 (Prot. CD 4/76): conceditur, ob rationes pastorales, ut aliquae celebrationes peragi valeant diebus sicut ante Calendarium Romanum instauratum.

Scotia

Decreta generalia, 17 nov. 1975 (Prot. CD 571/75): conceditur ut in Scotia Preces eucharisticae pro Missis cum pueris et de reconciliatione, lingua *anglica* exaratae, adhiberi valeant « ad experimentum », secundum normas et condiciones statutas (cf. *Notitiae* 11, 1975, pp. 4-12).

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Fratrum S. Augustini et Ordo Augustiniensium Discalceatorum, 4 dec. 1975 (Prot. CD 654/75): confirmatur interpretatio *italica* textuum Proprii Missarum et Liturgiae Horarum eorundem Ordinum.

Ordo Fratrum S. Augustini et Ordo Augustinianorum Recollectorum, 15 dec. 1975 (Prot. CD 704/75): confirmatur pro iisdem Ordinibus textus Proprii Missae et Liturgiae Horarum Beati Ezechielis Moreno lingua *latina* exaratus necnon interpretationes *hispanica* et *italica*.

Ordo S. Benedicti, Monasteria Croatiae, 9 dec. 1975 (Prot. CD 735/75): confirmatur interpretatio *croata* Proprii Missarum Ordinis.

Ordo Fratrum Discalceatorum B. Mariae V. de Monte Carmelo, 10 nov. 1975 (Prot. CD 602/75): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum Ordinis.

Ordo Clericorum Regularium Ministrantium Infirmis, 13 dec. 1975 (Prot. CD 742/75): confirmatur interpretatio *gallica* Proprii Missarum Ordinis.

Ordo Hospitalarius S. Ioannis a Deo, 10 nov. 1975 (Prot. CD 624/75): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Liturgiae Horarum Ordinis.

Die 24 nov. 1975 (Prot. CD 664/75): confirmatur interpretatio *gallica* Liturgiae Horarum Ordinis.

Ordo Fratrum Minorum, 17 nov. et 23 dec. 1975 (Prot. CD 550/75; CD 771/75): confirmatur textus *anglicus* Liturgiae Horarum Ordinis.

Ordo SS.mae Trinitatis, 10 nov. 1975 (Prot. CD 628/75): confirmatur interpretatio *italica* Missae B. Vincentii Grossi.

Congregatio Missionariorum Oblatorum B. Mariae V. Immaculae, 30 dec. 1975 (Prot. CD 741/75): confirmatur textus *latinus* Missarum et Liturgiae Horarum necnon textus *gallicus* lectionis alterae Officii B. Eugenii de Mazenod.

Congregatio Sacrorum Cordium Iesu et Mariae necnon Adorationis perpetuae SS. Sacramenti altaris, 8 ian. 1976 (Prot. CD 43/75): confirmatur textus *latinus* Missarum et Liturgiae Horarum propriae Congregationis.

Congregatio SS.mi Sacramenti, 25 nov. 1975 (Prot. CD 695/75): confirmatur interpretatio *italica* Missarum et Liturgiae Horarum propriae Congregationis.

Congregatio Clericorum Parochialium seu Catechistarum S. Viatoris, 10 dec. 1975 (Prot. CD 749/75): confirmatur textus Missae S. Viatoris linguis *latina, anglica, gallica* et *hispanica* exaratus.

Societas Apostolatus Catholici, 28 nov. 1975 (Prot. CD 701/75): confirmantur textus Liturgiae Horarum S. Vincentii Pallotti linguis *latina* et *italica* exarati.

Societas Mariae, 20 nov. 1975 (Prot. CD 663/75): confirmatur interpretatio *anglica* Proprii Missarum Societatis.

Societas Verbi Divini, 9 ian. 1976 (Prot. CD 12/76): confirmatur interpretatio *italica* Proprii Missae B. Ioseph Freinademetz.

Foederatio Augustinianarum Recollectarum, 28 nov. 1975 (Prot. CD 653/75): confirmatur Ordo Professionis religiosae proprius lingua *hispanica* exaratus.

Congregatio Sororum Mariae SS.mae Consolatricis, 27 nov. 1975 (Prot. CD 118/75): confirmatur textus *latinus* atque interpretatio *italica* Missae B. Mariae Virginis Consolatricis.

Congregatio Sororum ministrantium infirmorum S. Camilli, 2 ian. 1976 (Prot. CD 826/75): confirmatur Ordo Professionis religiosae proprius lingua *italica* exaratus.

III. DE SACRA COMMUNIONE IN MANU FIDELIUM DISTRIBUENDA

(Cf. Instr. *Memoriale Domini*, 29 maii 1969 et adnexas epistolas ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū: A.A.S. 61, 1969, pp. 541-547; *Notitiae* 5, 1969, pp. 347-355).

Pacifici Conferentia Episcopalis, 15 dec. 1975 (Prot. CD 776/75).

IV. PATRONI CONFIRMATIO

Antofagastensis in Chilia, 22 nov. 1975 (Prot. CD 686/75): confirmatur electio S. Ioseph B. Mariae Virginis Sponsi civitatis Antofagastensis apud Deum Patroni.

V. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Buffalensis, 7 oct. 1975 (Prot. CD 164/75): pro Sanctuario B. Mariae Virgini dicato, in civitate v. d. « Youngstown ».

S. Didaci, 17 nov. 1975 (Prot. CD 446/75): pro ecclesia paroeciali Sancto Didaco in civitate eiusdem nominis dicata.

Trevirensis, 22 oct. 1975 (Prot. CD 165/75): pro ecclesia paroeciali S. Ioanni Baptistae in civitate Saarbrückensi dicata.

VI. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Aquavivensis praelatura nullius, 24 nov. 1975 (Prot. CD 362/75).

Argentinae dioecesis, 31 iulii 1975 (Prot. n. 2180/74).

Collensis, 7 ian. 1976 (Prot. CD 772/75).

Curiensis, 20 nov. 1975 (Prot. CD 589/75): conceditur ut in dioecesi Curiensi celebratio SS. Placidi et Sigisberti transferri valeat a die 11 ad diem 12 iulii.

Laudensis, 20 nov. 1975 (Prot. CD 589/75).

Monasteriensis, 3 ian. 1976 (Prot. CD 822/75): conceditur ut in Calendario dioecesis inscribi valeant tamquam *memoriae ad libitum* celebrationes B. Arnoldi Janssen et B. Mariae Droste zu Vischering a Divino Corde.

Neritonensis, 27 nov. 1975 (Prot. CD 525/75).

Picena regionis dioecesis, 10 dec. 1975 (Prot. CD 752/75).

Familiae religiosas

Ordines Fratrum S. Augustini et Augustinianorum Recollectorum, 15 dec. 1975 (Prot. CD 704/75): conceditur ut in Calendario particulari *memoria obligatoria* B. Ezechielis Moreno inscribi valeat.

Congregatio Missionariorum Oblatorum B. Mariae Virginis Immaculatae, 30 dec. 1975 (Prot. CD 741/75): confirmatur Calendarium particulare atque conceditur ut idem Calendarium inseri valeat sive in Calendarium Romanum generale sive in Calendarium Ecclesiae localis, dummodo electio circa Calendarium adhibendum fiat in ambitu religiosae Provinciae vel amplioris ditionis a Superioribus competentibus.

Congregatio Sacrorum Cordium Iesu et Mariae necnon Adorationis perpetuae SS.mi Sacramenti altaris, 8 ian. 1976 (Prot. CD 43/75).

Congregatio SS.mi Sacramenti, 25 nov. 1975 (Prot. CD 695/75).

Congregatio a S. Rosario, 7 nov. 1975 (Prot. CD 609/75).

Congregatio Clericorum Parochialium seu Catechistarum S. Viatoris, 10 dec. 1975 (Prot. CD 749/75).

« Bénédictines du Saint-Sacrement, Monastère Sainte-Trinité de Bayeux », 11 nov. 1975 (Prot. CD 627/75).

Moniales O.S.B. ab Adoratione perpetua SS.mi Sacramenti (dioecesis Baiocensis in Gallia), 12 nov. 1975 (Prot. CD 632/75).

Sorores Dominae nostrae a Caritate Boni Pastoris, 24 nov. 1975 (Prot. CD 659/75): conceditur ut celebratio B. Mariae Droste zu Vischering a Divino Corde in Calendario particulari inscribi valeat tamquam *memoria obligatoria*.

Religiosae Mariae Immaculae, 29 dec. 1975 (Prot. CD 838/75): conceditur ut celebratio S. Vincentiae Mariae Lopez y Vicuña, quotannis die 25 maii, secundum normas Calendarii Romani, peragi valeat.

Sorores Pretiosissimi Sanguinis, 10 dec. 1975 (Prot. CD 740/75): conceditur ut celebratio Pretiosissimi Sanguinis D.N.I.C. peragi valeat die 1 iulii tamquam *sollemnitas*.

VII. DECRETA VARIA

Anconitana et Numanensis, 20 dec. 1975 (Prot. CD 818/75): conceditur ut, occasione Beatificationis viri laici Ioseph Moscatti, in ecclesiis Archidioecesis liturgicae celebrationes in honorem novi Beati peragi valeant, secundum « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem peragendas ».

Bloemfonteinensis, 13 dec. 1975 (Prot. CD 697/75): conceditur ut nova ecclesia paroecialis, in loco v. d. « Jacobsdal », Deo dicari valeat in honorem B. Eugenii de Mazenod.

Columbensis in Sri Lanka, 13 nov. 1975 (Prot. CD 570/75): conceditur ut ecclesia paroecialis, in loco v. d. « Palathota, Kalutara », Deo dicari valeat in honorem B. Eugenii de Mazenod.

Friburgensis, 11 dec. 1975 (Prot. CD 726/75): conceditur ut nova ecclesia paroecialis in civitate Constantiensi aedificanda Deo dicari valeat in honorem B. Henrici Seuze.

Palavanensis, 27 nov. 1975 (Prot. CD 656/75): conceditur ut in ecclesia cathedrali civitatis v. d. « Puerto Princesa » necnon in ecclesia loci v. d. « Inagawan », altare Deo dicari valeat in honorem B. Ezechielis Moreno.

Senensis, 15 nov. 1975 (Prot. CD 655/75): conceditur ut, ad normam can. 1281 § 1, C.I.C., Corpus Beati Augustini Novello, quod in ecclesia S. Augustini in civitate Senensi veneratur, transferri valeat in civitatem Himerensem, intra fines Archidioecesis Panormitanae.

Celebrationes particulares

I

MISSA VOTIVA « PRO PACE »

Missa composita est ad IX diem in universo mundo dicatum Paci fovendae celebrandum, 1 Ianuarii 1976.

MR = Missale Romanum, 2^a editio typica, 1975
LR = Lectionarium Romanum, vol. III, 1972

Ant. ad introitum

Ex 15, 2

Fortitudo mea et laus mea Dominus;
et factus est mihi in salutem.

(Ps 84: Complacuisti tibi, Domine, in terra tua).

Salutatio

Deus Pater noster
a quo omne donum perfectum descendit
suam vobis largiatur gratiam,
ac Sancti Spiritus lætitia
et pax Christi sint semper vobiscum.
ꝰ. Et cum spiritu tuo.

Actus Pænitentialis

Propter debilitatem nostram ac peccata
non valemus in pace vivere
neque cum Deo neque cum fratribus nostris.
Participes ergo totius mundi culpæ
Dominum exoremus
ut veniam suam nobis tribuat et pacem.

1. Domine,
tu scis nos nimis sæpe tamquam arma
sumpsisse violentiam, seditionem et odium

quæ sunt peccati nostri effectus.
Ignosce nobis, Domine, fiduciam ipsam
quam in malis instrumentis istis
aliquando reposuimus.

℣. Kyrie, eleison.

2. Christe Iesu,
tu scis nos patientia illa tua carere
qua sinamus bonum frumentum
mediis in zizaniis crescere;
cupimus enim celerem facilemque pacem
pro miseris viribus nostris humanis.
Ignosce nobis, Christe, modicam hanc fidem,
spem et caritatem nostram.

℣. Christe, eleison.

3. Spiritus Sancte Dei omnipotentis,
Sapientia Divina cuius superari non potest dulcedo,
etiamsi cognovimus vera pacis arma,
quæ sunt amor, patientia et oratio,
illis uti nescimus.
Ignosce nobis, Domine,
recusationem nostram invitationum tuarum
et Ecclesiæ admonitionum.

℣. Kyrie, eleison.

Misereatur nostri Omnipotens Deus, et, dimissis peccatis nostris,
perducat nos ad vitam æternam.

℣. Amen.

Collecta

MR 825

Deus misericors et fortis,
qui bella conteris deprimisque superbos,
immanitates a nobis et lacrimas dignare festinanter arcere,
ut omnes in veritate
tui nominari filii mereamur.
Per Dominum.

Vel etiam:

Deus, qui Filium tuum in hunc mundum misisti
ut tibi eum reconciliaret,
inter nos disiunctos homines excita pacis artifices
tuo Spiritui obœdientes
et fac ut homines ab eo sustentati
mutuam inter se fiduciam reperiant
ac dirimere violenter desistant contentiones
quibus dividuntur.
Per Dominum.

LECTIONES

Lectio prima

Messias, princeps pacis. *Is* 9, 2-7 (vulg.); 9, 1-6 (hebr.)

Psalmus responsorius *Ps* 45, vv. 2-3, 8-9a et 10a; LR III, 202

ꝫ. Melior est sapientia fortitudine; *Qo* 9, 16. 18
melior est sapientia quam arma bellica.

Deus est nobis refugium et virtus, *
adiutorium in tribulatione inventus est nimis.
Propterea non timebimus, dum turbabitur terra, *
et transferentur montes in cor maris.

ꝫ. Melior.

Dominus virtutum nobiscum *
refugium nobis Deus Iacob!
Venite et videte opera Domini: *
auferet bella usque ad finem terræ.

ꝫ. Melior.

Lectio secunda

Veræ belli causæ. *Iac* 4, 1-8; LR III, 702

Alleluia

Io 13, 34

℞. Alleluia, alleluia.

γ. Mandatum novum do vobis:
sicut dilexi vos ut et vos diligatis invicem,
dicit Dominus.

℞. Alleluia.

Evangelium

Amor est fons pacis.

Io 15, 9-12; LR III, 704

Homilia

*Consulantur Nuntius Pauli VI ad diem paci in universo mundo
fovendæ dicatum MCMLXXVI, atque eiusdem nuntii explicatio.*

*Credo**Oratio universalis**Monitio*

Fratres et Sorores:
perbene illud novimus:
omnes homines loquuntur de pace,
verum tamen res ipsæ universali eidem desiderio contradicunt.
Rogemus itaque Deum, Magistrum Historiæ,
ut nostris in cordibus pacem confirmet
hominibusque vera arma concedat
quæ vires belli tandem devincant.
Precemur una dicentes: Dona nobis, Domine, pacem.

Intentiones

1. Pro Ecclesia eiusque pastoribus ut,
dum mundo enuntiant Evangelium Christi,
principis pacis,
vanitatem et periculum simul denuntient falsæ securitatis
armamentis belli innixæ:
Dominum deprecemur.
℞. Dona nobis, Domine, pacem.

2. Pro nationum gubernatoribus
ut sincero animo concordiam inter populos conquirant
neve opes suas et facultates
cum pauperum detrimento consumant
in armis violentiæ cumulandis
ad utilitatem fallacis alicuius et fragilis pacis:
Dominum deprecemur.

ꝛ. Dona nobis, Domine, pacem.

3. Pro omnium civitatum exercitibus
ut munus suum expleant
præstanda vera securitate
ex iustitiæ iuriumque observantia:
Dominum deprecemur.

ꝛ. Dona nobis, Domine, pacem.

4. Pro cunctis qui vim, bellum, iniustitiam patiuntur,
pro ægrotis et captivis,
ut Deus illorum spem et expectationem impleat
mittendis fratribus misericordibus ac devotis
quorum ipsi indigeant
et qui eis sint testes Iesu Christi:
Dominum deprecemur.

ꝛ. Dona nobis, Domine, pacem.

5. Pro singulis nobis hic congregatis
cum spe veræ diuturnæque pacis,
ne expectatio nostra umquam decipiatur
sed ut in armis mortis nullam collocantes fiduciam
contendamus potius uti pacis veræ armis
quæ Christus solus concedere nobis potest:
Dominum deprecemur.

ꝛ. Dona nobis, Domine, pacem.

Oratio conclusiva

Domine Deus, qui in domo tua
unanimam Ecclesiam tuam colligis circum eandem mensam,
largire nobis verbi tui ac panis nutrimentum.

Sic quidem corroborati,
ut cum aliis quam belli armis honestum committamus praelium
quod pax ipsa deposcit,
victores aliquando discedemus
per Filium tuum Iesum Christum
qui vivit et regnat in sæcula sæculorum.

Super oblata

MR 826

Memorare, Domine, Filium tuum,
qui est ipse pax,
odia nostra suo Sanguine peremisse,
et, mala nostra propitiatus aspiciens,
da, ut hominibus quos diligis
pacem hæc hostia cum tranquillitate restituat.
Per Christum.

Præfatio (ex Prece Eucharistica « Pro Reconciliatione », n. 2)

Tibi, Deus et Pater omnipotens,
gratias agimus teque laudamus
per Dominum nostrum Iesum Christum,
pro operatione tua in mundo.
Cum enim genus humanum
dissensione sit ac discordia divisum,
experiendo tamen cognoscimus te animos flectere,
ut sint ad reconciliationem parati.
Corda quidem tuus permovet Spiritus,
ut inimici iterum in colloquia veniant,
adversarii manus coniungant,
populi sibi quærant obviare.
Tua etiam fit operante virtute,
ut voluntate pacis amante rixæ sedentur,
vincatur odium venia,
remissioni tandem ultio cedat.
Quapropter gratias Tibi indesinenter oportet agamus
teque collaudemus cum choris cælestibus,
qui sine fine tuæ clamant maiestati: Sanctus, ...

Ad orationem dominicam

Omnes nos filii eiusdem Patris sumus
atque Iesu Christi fratres;
pro nobis ergo invicem veniam ipsius
pacemque petamus.

*Ant. ad Communionem**Io 14, 17; MR 826*

Pacem relinquo vobis,
dicit Dominus,
pacem meam do vobis.
(Ps 33 vel 144)

*Post Communionem**MR 826*

Uno pane, qui cor hominis confirmat,
suaviter satiatis,
da nobis, Domine,
et belli furores superare feliciter,
et tuam amoris ac iustitiæ legem
firmiter custodire.
Per Christum.

Benedictio sollemnis

Deus, qui omnis est fons benedictionis,
gratia sua vos circumfundat
in eaque vos per totum hunc annum custodiat.
R. Amen.

Ipse fidem a Christo insertam vobis nutriat,
spem Christi sustineat
et ad caritatem ac patientiam Christi vos conducat.
R. Amen.

Pacis Spiritus vobis ubique comitetur,
impetret quicquid petiveritis
et ad sempiternam vos beatitudinem dirigat.
R. Amen.

Et benedictio Dei omnipotentis,
Patris et Filii et Spiritus Sancti,
descendat super vos et maneat semper.

℟. Amen.

II

PRO BENEDICTIONE ORGANI LITURGICI

Schema huiusmodi uti subsidium pastorale proponitur.

Cantus ad introitum

Repleatur os meum laude tua
ut possim cantare,
gaudebunt labia mea
dum cantavero tibi: alleluia.

Celebrans:

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti.

℟. Amen.

Dei Patris dilectio,
gratia et pax Domini Nostri Iesu Christi,
gratia et solacium Spiritus Sancti
sit cum omnibus vobis.

℟. Et cum spiritu tuo.

Oratio

Celebrans invitat:

Oremus.

Et omnes per aliquod temporis spatium silentio orant. Deinde celebrans dicit:

Accipe, Domine Deus, hymnum laudis,
quem hæc familia tuæ canit sanctitati:
sit canticum nostrum hymni illius præludium,

quod exsultantes ad cælorum gloriam electi
in Filii tui gratiæ plenitudine concinunt,
qui vivit et regnat in sæcula sæculorum.

℟. Amen.

Lectio verbi Dei

Col 3, 12-17

Cantantes Deo psalmis, hymnis et canticis spiritualibus.

Vel

Cantemus Domino

Ex 15, 1-2, 20-21

Et cantabunt canticum novum

Ap 4, 1; 5, 11-14

Multitudo militiæ cælestis laudantium Deum

Lc 2, 8-14

Confiteor tibi, Pater

Lc 10, 21-24

Psalmus responsorius

Ps 150: vv. 1-2, 3-4, 5-6

℟. Omnis spiritus laudet Dominum: alleluia!

Habeatur pro opportunitate brevis homilia. Post quam fiunt:

Preces

Celebrans:

Fratres et sorores,
ut nos docet Sanctus Paulus,
Dominum glorificemus eique gaudium nostrum et laudem concinamus
propter eius amoris magnitudinem
et cuncta, quibus Ecclesiam replet, sua beneficia.

Lector:

Laudemus Dominum, dicentes: Gloria tibi, Domine.

1. Gloria tibi sit, Deus excelse, Pater omnipotens, pacem qui a te
dilectis hominibus donas.

℟. Gloria tibi, Domine.

2. Tibi, Domine Deus, rex cæli, gratias agimus propter magnam glo-
riam tuam, mundi pulchritudinem et rerum omnium perfectionem.

℟. Gloria tibi, Domine.

3. Domine Iesu Christe, Fili Dei unigenite, qui homo apud homines venisti ut, peccatum mundi tollens, redemptos nos ditares gratia tua, tibi nos canimus.

℟. Gloria tibi, Domine.

4. Christe Iesu, qui solus sanctus es et solus Dominus, qui in gloria Dei Patris regnas, te nos laudamus.

℟. Gloria tibi, Domine.

5. Sancte Spiritus, inexhauste fons caritatis et lucis, qui nostris mentibus inhabitas et sanctam reddis Ecclesiam, te nos laudamus, tibi benedicimus.

℟. Gloria tibi, Domine.

6. Tibi, Deus sanctissime, una cum Virgine Maria, nostra causa lætitiæ, una cum Angelis et omnibus Sanctis, cælesti et terrestri iuncti Ecclesiæ hymnum nos laudis proferre exoptamus, teque glorificare.

℟. Gloria tibi, Domine.

Celebrans:

Et nunc laudes et petitiones nostras confirmemus per orationem dominicam.

Omnes:

Pater noster ...

Celebrans:

Domine Deus, pulchritudo semper antiqua et semper nova, qui sapientia et potentia a te creatas universi mundi res mire disposuisti, tibi etsi congruentem dare gloriam non valemus, nobis tamen tribue, ut fideles Filio tuo Iesu Christo maneamus, uno omnium nostrum Salvatori.

Sit nostra semper cum tua consentanea voluntas, ut, in mutua concordia viventes et pace, plenum nostrum sit gaudium.

Quo autem dignius gloriam tuam et bonitatem celebremus, organum hunc benedicere dignare, ut ad divinum cultum merite exercendum nos adiuvet atque nostras sustentet laudes et preces, dum præconia tibi in cælis perpetuo deferre expectamus.

Per Christum Dominum nostrum.

℟. Amen.

Celebrans organum aqua benedicta aspergit.

Schola sollemnior ratione cantat:

Benedicamus Domino.

℟. Deo gratias.

Omnes opportuno cantico Deum laudant.

* * *

Textum latinum sequitur interpretatio italica eiusdem benedictionis.

Canto d'ingresso

Repleatur os meum laude tua
ut possim cantare,
gaudebunt labia mea
dum cantavero tibi: alleluia.

Celebrante:

Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.

℟. Amen.

L'amore di Dio Padre,
la grazia e la pace di Nostro Signore Gesù Cristo,
la grazia e la consolazione dello Spirito Santo
sia con tutti voi.

℟. E con il tuo spirito.

Orazione

Il celebrante dice:

Preghiamo.

E tutti pregano per un po' di tempo in silenzio. Quindi il celebrante prosegue:

Accogli, Signore, il cantico di lode che la tua famiglia
innalza alla tua santità:
sia il nostro canto preludio dell'inno d'esultanza
dei tuoi eletti,
nella pienezza di grazia del Figlio tuo,
che vive e regna nei secoli dei secoli.

℟. Amen.

Lettura

Col 3, 12-17

Cantando a Dio con salmi, inni e cantici spirituali.

Oppure

Cantiamo al Signore

Es 15, 1-2, 20-21

Canteranno un cantico nuovo

Ap 4, 1; 5, 11-14

Una moltitudine dell'esercito celeste che loda Dio

Lc 2, 8-14

Io ti rendo lode, o Padre

Lc 10, 21-24

Salmo responsoriale

Ps 150: vv. 1-2; 3-4; 5-6

Rit. Ogni vivente dia lode al Signore: alleluia!

Il celebrante, se lo ritiene opportuno, rivolge una breve omelia. Al termine di essa si dicono le

*Preci**Celebrante:*

Fratelli e sorelle,
secondo l'insegnamento di S. Paolo,
glorifichiamo il Signore,
e cantiamo a lui la nostra gioia e la nostra lode
per la sua grandezza e il suo amore,
e per tutti i benefici di cui ricolma la sua Chiesa.

Lettore:

Esaltiamo il Signore, dicendo:

Gloria a te, o Signore.

1. Dio altissimo, Padre onnipotente,
che doni la pace agli uomini oggetto della tua benevolenza,
noi ti lodiamo.

℟. Gloria a te, o Signore.

2. Signore Dio, Re del cielo,
per la tua gloria immensa,
per le bellezze del mondo e l'armonia del creato,
noi ti rendiamo grazie.

℟. Gloria a te, o Signore.

3. Signore, Figlio unigenito di Dio, Cristo Gesù,
venuto fra noi uomo fra gli uomini
per salvarci e donarci la tua grazia,
togliendo il peccato del mondo, noi ti cantiamo.

℟. Gloria a te, o Signore.

4. Tu solo, o Cristo Gesù, sei il Santo: tu solo il Signore,
che regni nella gloria di Dio Padre, noi ti lodiamo.

℟. Gloria a te, o Signore.

5. Spirito Santo, sorgente infinita d'amore e di luce,
che vivi nei nostri cuori e che santifichi la Chiesa,
noi ti lodiamo e ti benediciamo.

℟. Gloria a te, o Signore.

6. Con la Santa Vergine Maria, causa della nostra gioia,
con gli Angeli e tutti i Santi,
con la Chiesa della terra e del cielo,
noi vogliamo cantare a te, Dio Santissimo, e glorificarti.

℟. Gloria a te, o Signore.

Celebrante:

Ed ora, con l'orazione del Signore, concludiamo le nostre lodi e le
nostre richieste:

Tutti:

Padre nostro ...

Celebrante:

Signore Dio, bellezza sempre antica e sempre nuova,
tu hai creato l'universo con potenza, saggezza, armonia.
Noi non sappiamo renderti la gloria che ti conviene;
concedici d'essere fedeli al tuo Figlio Cristo Gesù,
nostro unico Salvatore.

La nostra volontà sia sempre conforme alla tua,
perché vivendo nella concordia e nella pace,
la nostra gioia sia perfetta.

E perché possiamo cantare più degnamente la tua gloria
e la tua bontà, degnati di benedire questo strumento musicale
dell'organo,

perché ci aiuti nel decoro del culto divino e perché sostenga
la nostra lode e la nostra preghiera,
nell'attesa di cantare a te nei cieli per l'eternità.
Per Cristo nostro Signore.

℟. Amen.

Il celebrante asperge l'organo con l'acqua benedetta.

La Schola eseguisce in tono solenne:

Benediciamo il Signore.

℟. Rendiamo grazie a Dio.

Tutti lodano il Signore con un canto opportuno.

III

DE CANONIZATIONIBUS

*Textus Missarum indicantur adprobati occasione Canonizationis
beatorum Elisabeth Annae Bayley Seton, Ioannis Macías, Oliverii
Plunkett.*

A) SANCTA ELISABETH ANNA BAYLEY SETON

Elisabeth Anna, Septemtrionalis Americae primus flos virtutum ad honores altarium evecta necnon catholicarum scholarum in eadem regione institutrix, nata est Neo-Eboraci die 28 augusti a. 1774. A parentibus annum vicesimum agens, die 25 ianuarii a. 1794, nuptui tradita est Gulielmo Magee Seton, diviti quidem mercatori ac rectitudine animi praedito. Nati sunt illis tres filiae ac duo filii, quos, meliore qua potuit cura, Serva Dei educavit.

Mox difficultatibus ortis ob aegritudines viri et filiorum, necnon pericula oeconomicae rei familiaris, per cogitationem in Deum Providentem vires sui spiritus exercuit et auxit. Una cum aliis feminis quandam societatem instituit ad viduis opem ferendam, atque, praesertim diebus dominicis, vitam religiosam orationibus et piis exercitiis roborandam.

Vidua viginti et novem annorum, a patria et filiis longe absens, solacium habuit a familia Filicchi, et visendo ecclesias Liburni ac Florentiae, per exempla pietatis fidelium commota, gradatim coepit veritatem agnoscere dogmatum catholicae Ecclesiae, adhibito tractatu

theologico a Philippo Filicchi accepto. In patriam reversa, familiaribus suam patefecit intentionem catholicae Ecclesiae adhaerendi.

Omnibus superatis impedimentis, mense martio a. 1805 fidem catholicam publice amplexata est.

Invitata Baltimoram in urbem ab Episcopo Carroll, qui Servae Dei magnopere favit, collegium catholicum instituit primum in Foederatis Americae Septemtrionalis Statibus, in quo cognitionum acquisitionis subordinata esset doctrinae religiosae et vitae pietatis.

Deinde Serva Dei cogitavit de aliqua religiosa societate mulierum, quae unice ad hoc intenderent; et iam a die 7 decembris a. 1808 prima huiusmodi socia illam secuta est.

Stilus vero, ut aiunt, suae vitae spiritus indolem fere « americanam » prae se ferebat: concreta, practica, libertatem filiorum Dei spirans, ab insinceris formis externis abhorrens. Medium ad salutem et perfectionem apprimè necessarium habuit laborem tenacem et assiduum, at semper hilari ac generosa laetitia conditum. Mulier fortis, animosa ac magnanima, fidenti spe ad futura adspiciebat tempora catholicae in America Ecclesiae, sicut hodie est et in futurum fore semper meliora sperantur.

Ioannes Papa XXIII ad honores altarium illam evexit per sollemnem Beatificationem die 17 martii a. 1963 celebratam.

Die 14 septembris a. 1975 Paulus Papa VI Beatam Elisabeth Annam Seton Sanctorum catalogo sollemniter adscripsit.

Ant. ad introitum

Prov 14, 1 a. 2 a.

Sapiens mulier aedificat domum suam,
ambulans recto itinere et timens Deum.

vel: (pro cantu)

Hæc est generatio quærentium eum, quærentium faciem Dei Iacob.
(Ps 23)

Collecta

Deus, qui sanctæ Elisabeth Annæ
flagrans te inveniendi studium dono veræ fidei coronasti,
da nobis, eius intercessione et exemplo,
sedula te semper caritate quærere
et in servitio cotidiano sincera fide invenire.
Per Dominum.

Super oblata

Munera nostra, quæsumus, Domine,
altari tuo in celebratione sanctæ Elisabeth Annæ proposita,
respice propitius, et præsta,
ut, huius sacrificiî operante virtute,
Filii tui mysterio altius inseramur.
Per Christum.

*Ant. ad communionem**Io 6, 51*

Ego sum Panis vivus qui de cælo descendi, dicit Dominus;
si quis manducaverit ex hoc pane, vivet in æternum;
panis autem quem ego dabo,
caro mea est pro mundi vita.

Post communionem

Salutis nostræ perceptis sacramentis,
sanctæ Elisabeth Annæ memoriam recolentes,
supplices te, Domine, deprecamur,
ut mensæ cælestis ardenti desiderio inflammemur
et eius virtute vitam nostram tibi fideliter sacremus.
Per Christum.

LECTIONES

*Lectio I**Sir 26, 1-4. 16-21*

Pars bona mulier bona.

*Psalmus responsorius**Ps 127, 1-5*

Ꝁ. Beatus omnis qui timet Dominum.

*Lectio II**1 Cor 13, 4-13*

Maior autem ex his est caritas.

*Alleluia**Io 6, 35*

Ego sum panis vitæ, dicit Dominus;
qui venit ad me non esuriet,
et qui credit in me non sitiet umquam.

*Evangelium**Lc 10, 38-42*

Unum est necessarium.

B) SANCTUS IOANNES MACÍAS

Ioannes Macías natus die 2 martii a. 1585 e legitimis coniugibus Petro de Arcas et Agnete Sánchez in oppido v. d. *Rivera del Fresno*, Pacensis dioeceseos, et Baptismi lavacro regeneratus, parentum fidem et vitae probitatem assecutus est. Mox illis orbatus, in pascendis gregibus se impendit, ut orphanæ quoque sorori opem et auxilium ferret. Deus vero caelestibus favoribus inde ab adolescentia eum locupletavit, dum interim, salutari praesertim mysteriorum Rosarii meditatione, in fide ac pietate corroborabatur. Vigesium quintum circiter annum attingens, e Bethuria primum ad urbem Cherez prope Hispalim se contulit; dein, cuiusdam mercatoris addictus servitiis, ad Americae longinquas regiones profectus est.

Carthaginem in Columbia cum advenisset, a mercatore dimissus ac sereno animo Dei voluntati se committens, iter per terras nuper inventas ad Peruvianas usque regiones prosecutus est. Limam tandem appulsus omnique ope destitutus, alteri mercatori per aliquot annos denuo inservivit, donec, anno 1622, religionem sancti Dominici in conventu S. Mariae Magdalenae, uti laicus cooperator, amplexatus est, et religiosiis votis Deo se mancipavit.

Ostiarii officio, quoad vixit, in eodem conventu addictus, egenos et pauperes eximia caritate complectebatur, rudes in fide christianis instruebat praeceptis, infidelium et peccatorum conversionem enixis precibus a Deo impetrabat, orationes cum vitae austeritatibus coniungens. Ad conventus ianuam cotidie accurrentes peramanter excipiebat, et dum reficiebat corpore, nutrebat spiritu.

Caelestibus ornatus charismatibus, divinoque aestuans amore, aeternam adivit patriam in ipsa Limana civitate die 16 septembris a. 1645, aetatis sexagesimo primo.

Beatum Ioannem Macías Paulus Papa VI sanctum esse decrevit, die 28 septembris a. 1975, inter Missarum sollemnia, in Foro S. Petri basilicam prospiciente, celebrata.

Ant. ad introitum

Mt 25, 34. 40; MR 721

Venite, benedicti Patris mei, dicit Dominus. Amen dico vobis, quamdiu fecistis uni ex his fratribus meis minimis, mihi fecistis.

Collecta

Deus, humanæ salutis amator et restitutor,
cuius caritate impulsus beatus Ioannes omnibus se subiecit;
ipso intercedente, da bonitatis tuæ mysterio nos iugiter inhærere
et bona nostra vitamque pro fratribus libenter impendere.
Per Dominum nostrum.
ꝛ. Amen.

Super oblata

MR 721

Suscipe, Domine, munera populi tui, et præsta,
ut, qui Filii tui immensæ caritatis opus recolimus,
in tui et proximi dilectione,
Sancti Ioannis Macías exemplo, confirmemur.
Per Christum.

Ant. ad communionem

Io 12, 26; MR 714

Qui mihi ministrat, me sequatur, dicit Dominus:
et ubi ego sum, illic et minister meus erit.

Post communionem

MR 722

Sacramenti salutaris, Domine, pasti deliciis,
tuam supplices deprecamur pietatem,
ut, sancti Ioannis Macías caritatis imitatores effecti,
consortes simus et gloriæ.
Per Christum.

LECTIONES

Lectio I

Is 58, 7-10

Frangere esurienti panem tuum.

Psalmus responsorius

Ps 54, 2. 17. 18. 23

ꝛ. Intende mihi et exaudi me.

Lectio II.

1 Io 3, 14-18

Et nos debemus pro fratribus animas ponere.

*Alleluia**Mt 5, 7*

Beati misericordes,
quia ipsi misericordiam consequentur.

*Vel**Mt 6, 33*

Quærite primum Regnum Dei et iustitiam eius,
et hæc omnia adicientur vobis.

*Evangelium**Mt 6, 31-34*

Nolite solliciti esse in crastinum.

C) SANCTUS OLIVERIUS PLUNKETT

Oliverius Plunkett ortum duxit die 1 mensis Novembris anno 1625 in Hiberniae loco, cui vulgari sermone nomen *Loughcrew*, qui invenitur intra fines hodiernae parociae de *Oldcastle* dioeceseos Midensis.

Oliverius puer consanguineo suo Patritio Plunkett, tunc monasterii S. Mariae Dublinensis abbati, deinde vero episcopo ecclesiarum Ardachadensis (1647-1669) et Midensis (1669-1679), commissus est instituendus et educandus.

Anno 1641, a Summo Pontifice Urbano VIII tamquam specialis legatus ad publicum concilium catholicorum, in Hiberniam missus est Rev.dus Petrus Franciscus Scarampi, Instituti Oratorii S. Philippi Nerii; qui Romam reversus secum adduxit Oliverium, qui mense Maio a. 1647 Hibernorum Collegium ingressus est. Kalendis ianuariis anni 1654 sacerdos ordinatus est in sacello Collegii Urbaniani de Propaganda Fide.

Tres annos sacra obivit ministeria tamquam cappellanus ecclesiae S. Hieronymi a Caritate. Mense Novembri a. 1657 sacrae theologiae docendae in Collegio Urbaniano de Propaganda Fide doctor renunciatus est. Eodem fere tempore cooptatus fuit inter S. Congregationis Indicis consultores et Procurator episcoporum Hiberniae apud Sanctam Sedem delectus.

Meminisse autem iuvat anno 1652, in Hibernia, unum dumtaxat episcopum remansisse toleratum utpote aegrotum et, ut putabatur, morti proximum.

Porro, restauratae hierarchiae praeficitur novus Primas, Oliverius

Plunkett, a Clemente Papa IX nominatus archiepiscopus Armachanus mense Iulii anni 1669.

Is decem per annos se totum pastorali activitati tradidit.

Peculiaris nota eius actuositatis studium erat et devotio erga Sedem Apostolicam.

Sub fine anni 1673 in nova persecutione contra catholicos Servus Dei Oliverius Plunkett domum relinquere coactus est, ut refugium quaereret in montibus.

Mense Decembri anni 1679 comprehensus et anno 1680 Londinum translatus est.

Sententia Londini executioni data est, kalendiis Iulii anno 1681.

Gregis sibi commissi bonus pastor, pacificator indefessus, devotus Apostolicae Sedis filius, vitam gratia martyrii coronavit.

A Paulo Papa VI in Sanctorum numerum adscriptus est, die 12 Octobris a. 1975.

Ant. ad introitum

MR 684

Hic est vere martyr, qui pro Christi nomine sanguinem suum fudit, qui minas iudicum non timuit, sed ad caelestia regna pervenit.

Collecta

Deus, qui beatum Oliverium Spiritu fortitudinis replevisti,
ut oves tuas verbo pasceret et animam pro ovibus poneret,
da nobis, eius intercessionem,
et fidem servare quam verbo docuit
et viam sequi reconciliationis quam exemplo monstravit.
Per Dominum.

Oratio super oblata

MR 702

Respice quas offerimus hostias, omnipotens Deus,
in beati Oliverii festivitate, et praesta,
ut, qui dominicae passionis mysteria celebramus,
imitemur quod agimus.
Per Christum.

Ant. ad communionem

Cf. Io 10, 11; MR 693

Pastor bonus animam suam posuit pro ovibus suis.

Post communionem

Huius mysterii virtute,
confirma, Domine, famulos tuos in fide veritatis,
ut eam ubique ore et opere confiteantur,
pro qua beatus Oliverius laborare non destitit
et vitam suam impendit.
Per Christum.

LECTIONES

Lectio I

Ez 34, 11-16

Liberabo gregem meum de manu eorum, et non erit ultra eis in escam.

Psalmus responsorius

Ps 125, 1-2a, 2cd-3, 4-5, 6

Qui seminant in lacrimis, in exultatione metent.

Lectio II

1 Pet 3, 8-18

De qua salute exquisierunt atque scrutati sunt prophetæ.

Alleluia

Io 10, 14

Ego sum Pastor bonus, dicit Dominus, et cognosco oves meas, et cognoscunt me meæ.

Evangelium

Io 10, 11-16

Bonus pastor animam suam dat pro ovibus suis.

Instauratio liturgica

« LA PREGHIERA DEL MATTINO E DELLA SERA »

OVVERO LA « LITURGIA DELLE ORE »
NELL'EDIZIONE MINORE ITALIANA

A cura della Conferenza Episcopale Italiana è finalmente uscita l'attesissima edizione minore della Liturgia delle Ore. Il bel volume — un unico volume di cm. 16,50 x 10, carta india, in rosso e nero con illustrazione, pp. XXXII - 1856 — contiene, per tutti i giorni dell'anno, le varie parti della Liturgia delle Ore, esattamente come nell'edizione maggiore, con la sola eccezione dell'Ufficio delle letture. Tuttavia quest'Ufficio è riportato per intero nel triduo pasquale e nelle maggiori solennità dell'anno.

Resta così soddisfatto un vivissimo desiderio delle comunità religiose maschili e femminili, degli Istituti secolari e dei cristiani impegnati, che dopo un primo accostamento all'Ufficio divino, sentivano ormai di non poter farne a meno, tanto lo avevano riscontrato ricco e sostanzioso per la preghiera sia comunitaria che individuale.

Di qui la viva attesa, vorrei dire la ricerca ansiosa, in questi ultimi anni, di pubblicazioni e sussidi che soddisfacessero in qualche modo la sete intensa della preghiera della Chiesa. E bisogna dire che specialmente le comunità femminili e i gruppi giovanili si dimostrarono i più entusiasti di questa riscoperta, e all'Ufficio divino diedero subito la loro entusiastica preferenza, in luogo di altre forme di preghiera non egualmente dotate di afflato biblico e di spirito ecclesiale.

Fu proprio per questo che quando, qualche anno fa, si trattò di fissare i criteri per l'edizione italiana, il gruppo incaricato non mancò di propugnare un'unica edizione, identica per il clero e per i fedeli: quasi a riaffermare, nella concretezza stessa del libro così predisposto, le parole con cui l'*Institutio*, introducendo il discorso sulla Liturgia delle Ore, si rifà, lapidariamente, alla « preghiera pubblica e comune del popolo di Dio ». Si era, per esempio, affacciata l'idea di un unico volume « centrale », corrispondente « grosso modo » alle « horae diurnae » — dalle Lodi a Compieta — di ben nota memoria: unico volume integrabile, però, per l'*hora lectionis*, da volumetti o fascicoli « laterali » di consistenza minima e di facile ricambio. Sembrava

che il progetto, del resto non del tutto nuovo, non presentasse difficoltà notevoli di attuazione; ed era certo, d'altronde, che col diminuito numero di pagine ne sarebbe stato reso largamente più accessibile l'acquisto. Il progetto però era forse prematuro; in quel momento, l'attenzione di tutti era volta non tanto alle modalità dell'edizione italiana, quanto all'impegno concreto dell'edizione stessa: al resto si sarebbe pensato in un secondo tempo, quando, decantata ormai la problematica e smussata la rigidità delle posizioni iniziali, si sarebbe potuto decidere in tutta calma, e adottare la soluzione migliore.

Ed eccoci appunto a « La preghiera del mattino e della sera ». Un volume agile e maneggevole, quasi tascabile, ma, nel suo genere, completo, e, per la presentazione tipografica, pregevole e dignitoso. Si deve dare atto alla ricca disponibilità tecnica dell'Istituto Grafico Bertello che ne ha curato la stampa, ma è anche doveroso riconoscere l'impegno dell'Ufficio liturgico della C.E.I., che ne ha predisposto e seguito la realizzazione editoriale. A sua volta, il Centro di Azione Liturgica (C.A.L.) ha prestato la sua collaborazione per introdurre brevemente i singoli tempi liturgici e le varie parti, in cui il volume è distribuito.

Il primo vantaggio de « La preghiera del mattino e della sera » sarà quello di unificare la celebrazione comunitaria della Liturgia delle Ore, finora svolta in modi e con testi diversi. Ormai nei convegni e negli incontri, così frequenti nella pastorale del nostro tempo, non ci sarà più bisogno di ricorrere a mezzi di fortuna per cantare o recitare insieme la preghiera della Chiesa. E anche la preghiera individuale ne acquisterà in ricchezza e approfondimento.

Tutto perché « il cantico di lode, che risuona eternamente nelle sedi celesti, e che Gesù Cristo, sommo sacerdote, ha introdotto in questa terra d'esilio », continui a innalzarsi a Dio dalla voce e dal cuore dei suoi figli.

SECONDO MAZZARELLO Sch. P.
Consulatore della S. Congregazione

LE CHANT SACRE AUJOURD'HUI (I)

Musique et chant sacrés constituent un domaine important de la liturgie, dans lequel les chercheurs sont particulièrement actifs. Nous citerons ici, à titre d'exemples, seulement deux réalisations qui sont le fruit de longs travaux de la prière de l'Eglise. La première intéresse spécialement les assemblées œcuméniques, la seconde se rapporte aux communautés monastiques, mais l'une et l'autre peuvent s'appliquer à toute assemblée chrétienne qui recherche une expression de prière chantée digne du culte divin.

1. *Le recueil de chants « Cantate Domino »*

C'est un ouvrage entièrement nouveau, bien qu'il soit issu d'une première édition publiée dès 1924 comprenant 64 cantiques en plusieurs langues, témoins de nombreuses traditions nationales. La quatrième édition, déjà citée par notre revue,¹ répond, 50 ans après, à des exigences nouvelles. Préparée sous la direction du Conseil Œcuménique des Eglises, elle présente un éventail beaucoup plus large de cultures, de styles et de langues. De plus, heureux signe des temps, les Eglises romaine et orthodoxes ont participé activement au travail de rédaction dans un esprit de franche collaboration.

L'objectif premier est de servir l'Eglise « universelle » dans ses expériences nouvelles, en particulier dans les rencontres internationales, si fréquentes aujourd'hui. D'où une mise en commun des richesses de chaque Eglise dans les domaines de la composition littéraire, de la musique et de la liturgie. On y trouvera les styles les plus divers: hymnes classiques, cantiques antiphonés, chansons populaires. Les chrétiens de toutes races et cultures sont ainsi invités à s'ouvrir à un monde musical nouveau et vivant, dans une prière commune dont l'unité est assurée non plus par le latin, mais par le chant, la traduction du texte étant donnée, sous forme d'adaptation, en diverses langues.

¹ *Notitiae* 11 (1975) 166. Edit. Bärenreiter, Kassel 1974, 380 pages.

On a généralement retenu les langues de base traditionnelles: anglais, français, allemand, mais plusieurs chants, considérés comme plus classiques, sont traduits jusqu'à un maximum de huit langues. Au total, le nombre de langues représentées dans les 202 cantiques du recueil sont au nombre de 25, à savoir: africain, arabe, bulgare, chinois, allemand, anglais, français, finnois, grec, hindi, indonésien, japonais, latin, néerlandais, norvégien, portugais, roumain, russe, espagnol, suédois, serbe, swahili, tchèque, hongrois, yoruba.

L'usage de ce recueil polyglotte devrait dépasser le cas des rencontres de tous genres: assemblées liturgiques, conférences, retraites, tourisme, etc. Il permettra, surtout dans les zones linguistiques dominées par l'anglais, le français ou l'allemand, d'enrichir l'expérience religieuse des chrétiens, de les sensibiliser à de nouvelles perspectives vécues avec plus de dynamisme par d'autres Eglises et de renouveler ainsi le répertoire de chacune, en particulier dans les groupes de prière.

La matière est répartie en 14 sections et des tables complètes (sources, thèmes, index alphabétique) facilitent l'utilisation de cette richesse exceptionnelle venue de tous les horizons: 1. choix de psaumes; 2. la condition humaine; 3. les promesses de Dieu et sa providence; 4. Jésus Christ: avènement et incarnation; 5. Jésus Christ: ministère et enseignement; 6. Jésus Christ: expiation, résurrection et règne; 7. le Saint-Esprit et la Parole de Dieu; 8. l'Eglise: adoration et louange; 9. l'Eglise: expérience et foi; 10. l'Eglise: unité et mission; 11. la Sainte Cène et les fins dernières; 12. matériel liturgique; 13. canons; 14. bénédictions.

L'esprit d'un ouvrage si original semble parfaitement exprimé dans l'avant-propos du Pasteur Philip Potter, ancien Secrétaire général du Conseil Œcuménique des Eglises, qui présente le nouveau recueil dans les termes suivants:

« Le christianisme est né dans le chant. Les cantiques de Marie, d'Elisabeth, des anges et de Siméon annonçaient la naissance du Christ. Le soir du jour fatidique où Jésus prit la dernière Pâque avec ses disciples, le groupe chanta un cantique avant de s'en aller pour assister à la rencontre finale avec la trahison et la mort. Après la Pentecôte, les membres de la nouvelle communauté chrétienne ont vécu en commun *avec joie et simplicité de cœur, louant Dieu*. Tout au long de l'histoire de l'Eglise, la vigueur de sa vie et de son renou-

veau a été marquée par le chant de chrétiens qui *s'entretenaient par des psaumes, par des hymnes et par des cantiques spirituels, chantant et célébrant de tout leur cœur les louanges du Seigneur* (Eph 5, 19).

Chanter et célébrer les louanges du Seigneur, c'est exprimer notre reconnaissance devant les actes puissants de la grâce de Dieu, Père de notre Seigneur Jésus Christ. C'est quelque chose que nous pouvons prendre plaisir à faire ensemble, une démonstration de notre vie commune dans un seul corps, réconcilié et uni par le Christ qui en est la tête, grâce à l'action du Saint-Esprit. Il n'est donc pas étonnant que l'expression la plus populaire du mouvement œcuménique moderne réside dans l'échange de cantiques entre communautés chrétiennes...

Cantate Domino canticum novum: Chantez à l'Eternel un cantique nouveau (Ps 96, 1). Voilà qui caractérise bien cette édition. On s'est efforcé de produire un recueil de cantiques d'un genre nouveau, contenant des chants et des hymnes représentant tous les courants de l'Eglise — orthodoxe, catholique romain et protestant — ainsi qu'un large éventail de cultures. Ce recueil possède aussi le grand mérite d'exprimer la foi et les aspirations des hommes dans un langage moderne, qui va dans le sens de leurs véritables préoccupations aujourd'hui. Nous disposons désormais d'un instrument qui nous permettra de répondre joyeusement à l'appel du psalmiste: *Chantez à l'Eternel, vous tous, habitants de la terre* (Ps 96, 2) ».

2. Une expérience de chant monastique

Sous le titre « Un langage musical moderne », *Informations C.N.P.L.* (Paris, mai 1975, pp. 15-16) présente une expérience qui donne une juste idée de ce que peut être aujourd'hui la prière chantée dans les monastères:

« On a peut-être trop facilement voulu confiner les monastères dans un rôle de conservation de la liturgie latine et du répertoire grégorien. Mais moines et moniales ne se sont pas résignés à cette fonction. Leur liturgie doit être celle d'hommes et de femmes d'aujourd'hui. Voici le témoignage d'un moine sur le travail accompli dans son monastère. La louange de Dieu occupe une partie importante de chaque jour, de chaque nuit. Elle est véritablement *l'opus Dei*, qui doit rester primordial pour des fils de saint Benoît. Cela explique et justifie l'effort considérable entrepris dans ce monastère.

Le point de départ: une communauté monastique moyenne (40 moines), sans aucune compétence particulière ni culture musicale spéciale, sans musiciens qualifiés. Animée, au lendemain du Concile du désir d'élaborer une liturgie vivante, mais sans rupture avec une tradition grégorienne vivante elle aussi.

Donc deux critères fermes: ne pas abandonner les richesses d'une tradition vécue. Créer une liturgie résolument ouverte, dans un style contemporain, mais aussi tel qu'il puisse s'harmoniser avec le style traditionnel dans ce qu'il a de meilleur.

Nous ne pouvions pas ne pas tenir compte, dans le monastère, du renouveau liturgique général dans l'Eglise, mais nous ne pouvions pas nous contenter d'une solution de facilité. La vérité et la qualité de l'expression de la prière au monastère était pour nous une loi absolue.

Dans ces conditions, nous devons faire appel à des personnes extérieures au monastère, pour leurs compétences techniques. Il nous revenait ensuite de réintroduire cet aspect technique dans notre contexte de prière.

Cinq années d'effort avec un investissement considérable en travail et en temps: chaque semaine, une répétition d'une heure et demie pour toute la communauté; chaque jour ou presque, 15 minutes de travail pour le groupe des chœurs (8 à 10). Quatre pistes de travail:

1) Avec Victor Martin, compositeur et chef d'orchestre parisien, élaboration d'une psalmodie nouvelle pour les vêpres. *Psalmodie nouvelle*: elle n'est absolument pas un démarquage du grégorien, mais une expression musicale neuve; elle n'est pas adaptable à n'importe quel psaume, mais elle est conçue spécialement *pour exprimer* un psaume déterminé, dans la version du Psautier de la Bible de Jérusalem.

Le passage de la psalmodie grégorienne à cette psalmodie nouvelle s'est fait très progressivement. Actuellement, nous disposons, pour les psaumes en français de deux genres de psalmodie: le système dérivé des tons grégoriens et la psalmodie de V. Martin. Les deux styles cohabitent sans se heurter, dans un équilibre où jouent l'ancien et le moderne, le français et le latin.

A titre d'exemple, un office de vêpres sera composé de la manière suivante:

— Introduction moderne (V. Martin). Hymne grégorien. Psalmodie moderne (V. Martin). Lecture. Répons grégorien. Magnificat

en psalmodie moderne, encadré par l'antienne grégorienne. Prière liturgique, avec un refrain de V. Martin. Notre Père, de Rimsky-Korsakov.

Il a fallu deux ans pour qu'un langage musical résolument moderne et adapté au génie du français puisse être assimilé dans notre prière. Le contact hebdomadaire avec V. Martin, sa patience et son sens pédagogique, nous ont permis de faire ce passage assez rapidement.

2) Avec V. Martin encore, *composition de textes* pour répondre à nos besoins: invitatoires, antiennes, tropaires ... Deux moines ont consacré des journées entières à travailler avec le compositeur les textes qu'il allait mettre en musique.

3) Avec un professeur de chant, par sessions trimestrielles, *pose et travail de la voix*. Six à huit moines persévèrent, chaque jour, dans des exercices de vocalise, contrôlés lors des passages semestriels du professeur.

4) Pendant un an, l'effort a porté sur la *profération et la lecture en public des textes*. Un professeur de théâtre s'est proposé pour nous aider, à partir de son métier, à acquérir une technique: articulation, respiration, geste, expression de tous les textes parlés (lectures, homélie, prière eucharistique...). Avec ce professeur et son assistant, 15 à 20 frères ont consacré un après-midi par semaine à cette recherche, et encore 15 minutes chaque jour sur l'articulation, avec contrôle hebdomadaire.

Quels résultats?

L'impression d'abord d'un travail de termites, acharné, souvent sans résultats immédiats tangibles. C'est un acte de foi: investir largement dans des domaines qui modifient l'humain, sans être sûr du but atteint en fin de course. Foi en la valeur d'une prière liturgique de qualité, qui justifie une telle dépense d'énergie. Foi en notre vocation de moines, voués à la prière liturgique avec prédilection, et soutenus par la conviction que ce travail est une pierre que des moines peuvent et doivent apporter à l'Eglise de ce temps.

Résultats: la joie de voir naître peu à peu une liturgie solide. De voir que peuvent cohabiter des styles aussi différents que le grégorien, un choral xvii^e siècle et une psalmodie de tonalité absolument contemporaine. De percevoir par là qu'une liturgie vivante est celle qui ne renie aucune tradition, mais sait accueillir toute expression de

qualité. Cela suppose une communauté suffisamment souple; cela suppose aussi que l'on dispose de textes littéraires et musicaux de qualité. Enfin, il est pratiquement nécessaire de faire appel à quelqu'un de l'extérieur, et techniquement compétent, pour assurer le démarrage et jouer le rôle de pédagogue.

Dans ce contexte, une certaine médiocrité ne passe absolument pas, et l'on doit donc avancer lentement. D'où la nécessité de continuer à travailler: l'investissement une fois commencé ne peut plus être arrêté, si l'on veut continuer à vivre ».

* * *

Beaucoup de communautés seront certainement intéressées par une telle expérience, qui restera sans doute étrangère à plusieurs, mais qui est une belle leçon d'effort, pleine d'espérance pour l'avenir.

A. D.

Documentorum explanatio

De Sanctorum celebratione in Liturgia Horarum

Ad normam n. 224 *Institutionis generalis de Liturgia Horarum*, in Officio Sanctorum peragendo « partes proprias, si forte desint, suppleant respectiva *Communia Sanctorum* ». Ex alia parte, n. 235d, cum de lectionibus Officii agit, haec habet: « Altera lectio est hagiographica ...; si autem non est propria, sumitur e textibus Patrum *diei currentis* ».

Qua de re inter duas normas contradictio adesse videtur.

¶ Numerus 224 generale enunciat principium, quod recte est interpretandum. De facto norma valet pro sollempnitatibus et festis, dum e contra simpliciter indicatur pro memoriis, quia n. 235b expresse dicit quod partes communes, excepta tantummodo oratione finali, usurpari valent ad libitum: *de communi vel de feria*.

Ratio huius rubricae eo tendit ut inutilis ac omni varietate carens diuturna repetitio vitetur, ut olim eveniebat cum hymno *Iste Confessor* aut antiphona *Hic vir despiciens mundum* tam frequenter occurrente. Praeterea spiritualiter minus utile esset alteram lectionem semper de communi adhibere, quia lectiones istae ad frequentem usum minime destinantur. Memoretur insuper quod lectiones Patrum saepe rationem dicunt ad biblicam lectionem, quae praecedit, aut aliquando seriem continuam per dies plurimos constituunt. Manet ergo facultas aptiorem lectionem eligendi propter devotionem erga aliquem Sanctum: « Loco lectionis alterius tali diei assignatae, eligi potest, iusta de causa, alia lectio eiusdem temporis, desumpta sive e libro Liturgiae Horarum sive e Lectionario ad libitum » (n. 250).

De cetero, semper varietas taedioso usui est praeferenda.

De muneribus diaconi in communitatibus sacerdotum

Nonnullae communitates petierunt utrum diaconus sacerdotibus religiosiis adstantibus legitime possit:

a) celebrationi Officii divini praesidere hebdomadarii munus explendo;

b) benedictionem eucharisticam impertire;

c) homiliam habere.

Р. а) Expressio « sacerdos vel diaconus » quae in nn. 254, 256 *Institutionis generalis de Liturgia Horarum*, et in rubricis *Ordinarii* recurrit (L. H. I, 532, 537), minime postulat quod diaconus exercere valeat munus praesidendi coram sacerdotibus, quamvis in illis textibus explicita condicio « vel, eo deficiente » non inveniatur. Mens legislatoris est diaconum ordinari ad presbyterum adiuvandum vel substituendum, eo deficiente. Quapropter secundum normas diaconus celebrationi Officii ne praesideat cum praesto sint sacerdotes. Ipse vero procul dubio munus praesidendi exercebit in coetu religiosarum, laicorum aut coram presbyteris legitime impeditis (infirmis, senibus, etc.).

b) Pari modo, expressio « sacerdos vel diaconus » in nn. 91, 92, 97, 99, 100 *Ordinis « de sacra Communione et de cultu Mysteriorum Eucharistici extra Missam »*, etsi condicio « eo deficiente » explicite non ponitur, minime significat quod diaconus, minister ordinarius in expositione SS.mi Sacramenti, presbyteris adstantibus, benedictionem eucharisticam impertiri possit. Solutio et exceptiones eadem sunt ac in paragrapho antecedenti.

c) Diaconus est minister ordinarius verbi Dei sicut et Baptismi celebrandi atque Communionis distribuendae. Qua talis legitime ipse post Evangelium proclamatum facit homiliam, sicut habetur in n. 61 *Institutionis generalis Missalis romani*, qui adiungit verbum « aliquando ». Itaque diaconus munus sibi proprium in verbo Dei praedicando exercere valet, quin presbyteros supplantet in fidelium institutione.

Proxime prodibit iam nuntiatum INDEX GENERALE voluminum I - XI Commentariorum *Notitiae*, numero 113 signatum, tres magnas sectiones amplexens, scilicet

I. Acta officialia Sanctae Sedis

Acta Summi Pontificis

Dicasteriorum

Consilii ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia

Ceterorum Officiorum

II. Documenta de rebus confirmatis vel concessis

Nationibus vel Regionibus

Dioecesibus

Familiis Religiosis

III. Index rerum, litterarum ordine dispositum

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

MISSALE ROMANUM

Ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum, auctoritate Pauli PP. VI promulgatum

Editio typica altera - 1975

In editione typica altera Missalis Romani, nuperrime publici iuris facta, quaedam aptationes inductae sunt, praesertim in Institutione generali et in Missis ritualibus, pro variis circumstantiis et votivis.

Volumen in-8° (cm. 17 × 24), pag. 998, typi rubro-nigri, charta non translucida, 14 tabulae coloribus ornatae, apparatus signaculorum mobilium vel fixorum. Volumen corio contextum cum ornamentis aureis decoratum (gr. 1600), Lit. 28.000 (\$ 47).

Idem corio contextum, Lit. 38.000 (\$ 63,5).



VOLUME DUODECIMO: ANNO 1974

INSEGNAMENTI DI PAOLO VI

CON INDICE ANALITICO E BIBLICO

In-8°, rilegato, pp. xxvii-1488, con ritratto, L. 5.000

Sono disponibili i 12 volumi precedenti, dal 1963 al 1973. È in corso l'*Indice analitico* dei primi 12 volumi, a cura di D. Ludovico Trimeloni S.D.B.



PAOLO VI

GAUDETE IN DOMINO

edizione artistica

dell'Esortazione Apostolica del Santo Padre sulla gioia cristiana, diretta all'Episcopato, al Clero e ai Fedeli di tutto il mondo.

Un elegante volumetto di pagg. 80, formato cm. 20 × 15, illustrato da 18 miniature a colori della scuola francese del XIII e XV secolo. Prezzo L. 1.500.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

Nuova traduzione ufficiale e definitiva della Conferenza Episcopale Italiana del

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

che sostituisce l'edizione «ad interim» del 1969

L'opera contiene:

Il rito del Matrimonio durante la Messa; il rito del Matrimonio senza la Messa; il rito del Matrimonio tra un cattolico e un non battezzato; tutte le letture proprie per la celebrazione della Messa degli sposi; allegata al volume è una scheda plastificata con stampate, in caratteri evidenti, le sole formule che pronunciano gli sposi, per il consenso e la consegna dell'anello.

Formato cm. 19×26,5; carta uso mano; pag. 128, stampa in rosso nero; illustrazioni 4; legatura cartonata in balakron avorio, con impressioni in oro sul piano e sul dorso; peso gr. 500. L. 9000.



IL VATICANO E ROMA CRISTIANA

Illustrazione della missione spirituale del Vaticano e di Roma cristiana, della loro storia e delle manifestazioni dell'arte in essi raccolte

Vol. formato cm. 14×20, stampato in carta patinata, pp. 208; Piante a colori della Città del Vaticano, della Basilica di San Pietro, delle Catacombe, 45 illustrazioni in nero, 69 a colori. Copertina a colori (peso gr. 300)

*sei edizioni: italiana, francese, inglese, tedesca, spagnola, portoghese
cadauna Lire 1500 (\$ 3)*



RESURREXIT

Atti del Simposio internazionale di Roma sulla risurrezione di Gesù

Organico studio sull'evento considerato nella sua dimensione misteriosa e nelle sue manifestazioni nella storia

In-8°, pp. 784, L. 18.000 (\$ 30)